

Germany-Leipzig: Tramline construction works
OJ S 195/2023 10/10/2023
Contract notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH Bereich Einkauf und Logistik

Postal address: Teslastraße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04347

Country: Germany

Contact person: Einkauf und Logistik

E-mail: Vergabe.Verkehrsbetriebe@l.de

Telephone: +49 341492-1273

Fax: +49 34149237-1273

Internet address(es):

Main address: <https://www.l.de/gruppe/einkauf-logistik>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-18ad5f4f370-283d89d135b1b8f1>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Landsberger Str. zw. Coppiplatz und Hans-Oster-Str.

Reference number: 2023-RL-01- 11

II.1.2. Main CPV code

45234126 Tramline construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

VE 11 - Bauhauptleistungen

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 1+2

II.2. Description

II.2.1. Title

Gleis-, Tief- und Straßenbau, Verkehrsführung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234126 Tramline construction works, 45234116 Track construction works, 45234128 Tramway platforms construction work, 45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Landsberger Straße, 04157 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

STRASSENBAU

13.350 m2 Asphaltbefestigungen aufbrechen

1.450 m2 Pflasterdecken aufnehmen

350 m2 Plattenbelag aus Naturstein aufnehmen

2.330 m Bordsteine aufnehmen

1.405 m Pflasterstreifen aufnehmen

4.450 m3 Tragschichten ohne Bindemittel aufnehmen

4.050 m2 Boden aufnehmen

700 m3 Bodenaustausch durchführen

13.500 m2 Planum herstellen

550 m Anschlussleitung DN 150 herstellen

65 Stck Straßenabläufe herstellen

1.120 m3 Frostschutzschichten herstellen

1.360 m2 Schottertragschichten herstellen

9.910 m2 Asphalttragschichten herstellen

8.600 m2 Asphaltbinderschichten herstellen

9.910 m2 Asphaltdeckschichten herstellen

8.600 m2 Hydraulische gebundene Tragschichten herstellen

270 m2 Pflasterdecke mit Betonsteinpflaster herstellen

1.300 m2 Pflasterdecke mit Natursteingroßpflaster herstellen

1.800 m2 Pflasterdecke mit Mosaikpflaster herstellen

432 m2 Plattenbelag mit Natursteinplatten herstellen

320 m Bordsteine aus Beton setzen

640 m Bordsteine aus Naturstein 15/30 setzen

1.695 m Bordsteine aus Naturstein 32/20 setzen

72 m Busbordsteine setzen

880 m Streifen mit Pflastersteinen herstellen

1.050 m Rinne mit Betonsteinpflaster herstellen

Beschilderung herstellen
Fahrbahnmarkierung herstellen
Stadtmöbilierung
De- und Montage Straßenbeleuchtung
Demontage Lichtsignalanlagen
Tiefbau Lichtsignalanlagen / Straßenbeleuchtung
26 Stck Großgehölze pflanzen
GLEISBAU
1.200 mSch Rillenschienen ausbauen und verwerten
90 mGl Gleiskonstruktion ausbauen und verwerten
500 m2 Betongroßflächenplatten ausbauen
130 Stck Großverbundplatten ausbauen
1.400 m2 Asphaltbefestigung mit Beton aufnehmen
350 m2 Pflasterdecke mit Beton aufnehmen
620 m Bordsteine aus Beton aufnehmen
50 Stck Entwässerungskästen ausbauen und verwerten
800 m3 Setzpacklage aufnehmen
2.800 m3 Tragschichten ohne Bindemittel aufnehmen
1.700 m3 Boden aufnehmen
350 m Drainageleitung herstellen
8 Stck Drainageschächte herstellen
6.400 m2 Feinplanum herstellen
600 m3 Frostschutzschichten herstellen
700 m3 Schottertragschichten herstellen
800 m3 Fließbeton herstellen
3.800 m2 Betontragschicht herstellen
5.100 m2 Asphalttragschichten herstellen
5.100 m2 Asphaltbinderschichten herstellen
5.100 m2 Asphaltdeckschichten Gussasphalt herstellen
1.400 mGl Rheda City-D herstellen
410 mGl Eingedeckte Querschwelle herstellen
330 mGl Rasengleis herstellen
120 mGl Gleiskonstruktionen herstellen
40 Stck Schienenentwässerungskästen einbauen
18 Stck Gleisentwässerungskästen einbauen
1.000 m Gleisbord einbauen
HALTESTELLENBAU
600 m2 Pflasterdecke aufnehmen
100 m2 Gleisrandstreifen aus Beton ausbauen
500 m Bordsteine abbrechen
240 m Bahnsteigelemente ausbauen
340 m Pflasterstreifen aufnehmen
150 m3 Tragschichten ohne Bindemittel aufnehmen
50 m3 Boden aufnehmen
40 m3 Bodenaustausch durchführen
725 m2 Planum herstellen
150 m3 Frostschutzschichten herstellen
550 m2 Betonsteinpflaster verlegen
200 m Pflasterstreifen herstellen
540 m Bordsteine setzen

55 m Bahnsteigelement setzen
165 m Noppenbord setzen
Haltestellenausstattung
Haltestellenbeleuchtung
TIEFBAU BAHNSTROM
900 m³ Leitungsgraben herstellen
3.100 m Kabelschutzrohre einbauen
5 Stck Kabelschächte einbauen
TIEFBAU E-VERSORGUNG
240 m³ Leitungsgraben herstellen
1.550 m Kabelschutzrohre einbauen
18 Stck Kabelschächte einbauen

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 04/03/2024 End: 06/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Auftrag wird durch die Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH im Namen und für Rechnung vergeben:

- Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Georgiring 3, 04103 Leipzig
- Stadt Leipzig, Verkehrs- und Tiefbauamt, Prager Straße 118 -136, 04317 Leipzig
- Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Johanniskasse 7/9, 04103 Leipzig
- Netz Leipzig GmbH, Arno-Nitzsche-Straße 35, 04277 Leipzig

II.2. Description

II.2.1. Title

Fahrleitungsbau
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234160 Catenary's construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Landsberger Straße, 04157 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

FAHRLEITUNG

2.000 m Fahrdraht demontieren
20 Stck Querfelder demontieren
10 Stck Bogenabzug demontieren
4 Stck Streckentrenner demontieren
22 Stck Mast demontieren
1.750 m Fahrdraht montieren
20 Stck Befestigung Wandhalterung herstellen
20 Stck vorh. Wandhalterung prüfen und sanieren
20 Stck Querfeldverspannung montieren
10 Stck Quertragwerk montieren
18 Stck Mast montieren

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/03/2024 End: 16/10/2024
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Auftrag wird durch die Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH im Namen und für Rechnung vergeben:

- Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Georgiring 3, 04103 Leipzig
- Stadt Leipzig, Verkehrs- und Tiefbauamt, Prager Straße 118 -136, 04317 Leipzig

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien: (URL) <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-18ad5f4f370-283d89d135b1b8f1>

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien: (URL) <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-18ad5f4f370-283d89d135b1b8f1>

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Das Vergabeverfahren erfolgt nach der Sektorenverordnung (SektVO).

Unternehmen haben vorzugsweise als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot die in der Auftragsbekanntmachung genannten Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen und sonstigen Nachweise vorzulegen. Bei Einsatz von anderen

Unternehmen (Unterauftragnehmer oder anderen

Unternehmen) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen für diese abzugeben. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Näheres siehe Vergabeunterlagen.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Sicherheit für Vertragserfüllung und Mängelansprüche ab einer Auftragssumme von 250.000,00 EUR, netto,

Näheres siehe Vergabeunterlagen

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlung nach VOB/B, Näheres siehe Vergabeunterlagen

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/11/2023 Local time: 09:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/01/2024

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/11/2023 Local time: 09:00

Place:

siehe a) Vergabestelle

Information about authorised persons and opening procedure: Eine Beteiligung von Bietern und/oder bevollmächtigten Vertretern ist ausgeschlossen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Die Auftragsvergabe steht unter dem Vorbehalt der Mittelbewilligung (mindestens in Form eines förderunschädlichen Maßnahmenbeginns). Die Ausschreibung kann von der Vergabestelle aufgehoben werden, wenn schwerwiegende Gründe bestehen, die nicht vorhersehbar waren. Insbesondere kann der Auftraggeber von dem Vorhaben Abstand nehmen, wenn die Finanzierung des Vorhabens nicht (mehr) gesichert erscheint. Bewerber bzw. Bieter haben in keinem Fall Anspruch auf Ersatz Ihrer Aufwendungen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis oder, soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1-3

GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o. a. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Für die Feststellung der Unwirksamkeit nach § 135 Abs. 1 GWB gelten die in § 135 Abs. 2 genannten Fristen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/10/2023